

СССР-ысь Великой Октябрьской Социалистической революцилэн 22 ар тырмонэз!



„Народной массаослэн материальной положенизылэн но культурной развитизылэн жутсконга сказаться кариськив асьме советской революцимылэн кужимез, мощьез, непобедимостез. Азьло революциос бырылйзы солэсь, что соослэн, калыклы свобода сётыса, таин чюш ик ой вэл луонлыксы сётыны солы материальной но культурной, положениезлэсь серьёзной умоятонэз. Со бордын вал соослэн основной лябзы. Асьмелэн революцимы вань мукет революциослэсь пöртэм луэ соин, что со калыклы сётйв не только свобода царизмлэсь, капитализмлэсь мовмытыса, но и калыклэсь материальной но культурной положенизэ выжыеныз ик умоятонэз. Со бордын солэн кужимез но непобедимостез“.

(„ВКП(б)-лэн историезлэн Краткой курсэз“
удмурт кылэ берыктэмьсытыз).

Выль вормон'ёсы, коммунизме!

Кызь кык ар талэсь азьвыл Ленинлэн — Сталинлэн партиеныз кивалтйськись Россиясь рабочий класс крестьянской беднотаен союзын помещик'ёслэсь но капиталист'ёслэсь властьсэс сэрпалтйз но установить кариз аслэсьтыз диктатуразэ. Муз'ем шарлэн одйг куатьмос люкетаз 22 ар господствовать каре ни трудящойёслэн властьсы, кудйз лэсьтэ выль ўлон капиталист'ёстэк но помещик'ёстэк.

Большевик'ёслэн партизылэн кивалтэмез улсын асьмелэн странами та ар'ёс чөже ортчиз вормон'ёслэсь но нюр'яскон'ёслэсь великой исторической сюресэ но социалистической бесклассовой общество лэсьтонэз йылпум'ян но социализмысь коммунизме пумен выжон полосае пырыз.

Великой Октябрьской социалистической революцилэсь 22 ар тырмонэз пумитаса, Советской Союзысь трудящойёс данэн пус'ё асьслэн будэм но юнмам родиназылэсь азинскем'ёссэ, кудйз берытскиз дуннеын ик самой азьмынйсь, самой шудо, самой кужмо странагы. Бере кылем царской Россия, калык'ёслэн тюрьмазы интые кылдытэмын кужмо социалистической государство, кудйз луэмын быдэс дуннеысь трудящойёслэн отечествоенызы, вань угнетеннойёслэн оплотэныз, культуралэн но дивилизациялэн светоченыз, вань передовой человечестволэн осконэныз.

Индустриализациялэсь сталинской планэз неуклонно быдэс'ян, кык сталинской пятилеткоослэн вормемзы асьме странаез выжыеныз ик воштйзы. Нырысетй но кыктэтй сталинской пятилеткоос куспын СССР-лэн промышленной продукцияз кык поллэсь трослы будйз. Производстволэн техникаезлэн областыз но промышленностьлэн будэмезлэн жоглык'ёсыз'я асьме страна азыпалтйз главной капиталистической странаосты.

Выль советской гуртлэсь азинскем'ёссэ, кудаз быдэсак юнмаз но вормиз колхозной строй, туж умой

возьматйз Всесоюзной сельскохозяйственной выставка. 1938 арын СССР-лэн сельской хозяйствоз 483500 трактор'ёс, 153800 комбайн'ёс, 195800 грузовой автомобильёс, сию сюрсэн лыд'ясыкись мукет машинаос но орудиеос вал.

Нуналысь нуналэ пумен зажиточной, пумен узыр, культурной луэ улонзы шудо советской граждан'ёслэн, куд'ёсыз уг тодо, ма со сыче безработица, бесправие, нужда.

Кыктэтй пятилетка чөже гинэ социально-культурной мероприятиослы расход'ёс будйзы ныль пол пала. Партилен исторической 18 с'езлаз Сталин эш вераз: „Калыклэн культурной развитиез ласянь учкыса, отчетной вақыт вал зэмзэ ик культурной революцилэн вақытэныз“.

Великой СССР-лэн трудящойёсызлэн дружной, единой семьязы аслэсьтыз созидательной ужзэ кышкатэк, оскыса нуныны быгатэ. Советской Союзлэн калык'ёсызлэсь мирной трудзэс возьма доблестной, вормонтэм Красной Армия, кудйз котькуд минутэ врагез пумитаны дась сокрушительной ударен. Аслэсьтыз мощьсэ но кужимез, советской калыкы, солэн великой партиезлы, яратоно Сталинлы аслэсьтыз преданностьсэ асьмелэн Красной Армиямы быдэс дунне азын возьматйз Хасан озеро районын, дружественной Монгольской Народной Республикалэн границаосаз бойёслэн нунал'ёсаз. Честен но данэн быдэстйз со аслэсьтыз великой освободительной задачазэ асьмелэсь единокровной братьяосмес западной украинец'ёсты но белорусс'ёсты панской кабадылысь мовмытыса.

Бадзым шумпотонэн пумитаз советской калык СССР-лэн Верховной Советэзлэсь внеочередной витетй Сессиезлэсь решениосэ, кудйз огкылысь одобрить кариз Советской Правительстволэсь внешней политиказэ но удовлетворить

кариз Западной Украинаез но Западной Белоруссииез Советской Союзлэн составаз пыртон но соосты УССР но БССР борды карон сярсь асьме единокровной братьяосмылэсь украинец'ёслэсь но белорусс'ёслэсь курысконзэс.

Мирлэсь мудрой советской политиказэ, кудйз тырмыт ясностен изложить каремын вал советской правительстволэн главаезлэн но иностранной уж'ёс'я Народной Комиссарлэн Молотов эшлэн докладаз, Советской страналэн вань калык'ёсыз огмылкыдын поддерживать каро. Молотов эшлэн вераменыз, асьмелэн странами эшшо одйг пол юнматйз на аслэсьтыз чурьт намеренизэ жоген быдтыны Европаын туэ мынйсь империалистической войнаез, кудзэ сюлмысь пуромытыны туртско Англилэн но Францилэн империалистической группаосыз.

Советской Союзлэн Германияен дружба сярсь гожтэм договорез, прибалтийской странаосын огедлыогед юрттон сярсь гожтэм пакт'ёсыз, аслэсьтыз безопасностьсэ юнматон—советской страналэн мирной политикаезлэсь последовательностьсэ туж умой возьматисен луо. Но войналэн провокатор'ёсыз но соослэн приказчик'ёсы туртскизы ке люкетыны Советской Союзлэсь та безопасностьсэ юнматонлы— советской калык быгатоэ преодолеть карыны котькыче препятствиосты аслаз сюресысытыз.

Трудящойёслэн депутат'ёссылэн интыысь Совет'ёсазы вуоно быр'ён'ёс уката трослы кужмоятозы советской калыклэсь морально-политической единствозэ, коммунизм понна нюр'ясыкисьёслэн рад'ёсазы выль творческой под'ёмлы вуттозы. Капиталистической окружение сярсь яратоно вождылэсь но дышетйсьлэсь Сталин эшлэсь указа ниносэ тодыса, революционной бдительностьсэс ялан жутыса, Ленинлэн—Сталинлэн партиезлэн кивалтэм улсаз Советской Союзлэн калык'ёсыз оскыса мыно коммунизме.

Выль азинскон'ёсын пумитало

Районысьтымы колхоз'ёс Великой Октябрьской Социалистической революциялэсь 22 ар тырмонэз нуналзэ сельской хозяйствон вылэсь азинскон'ёсын пумитало.

Лудорвайской сельсоветысь вань колхоз'ёс быдэсак йылпум'язы ини кутсасысконзэс, государственлы нянь сётон но мукет обязательствооссэс. Озы ик быдэстэмын ини финансовый план но.

Сельсоветысь колхоз'ёс но колхозник'ёс кужмо дасяско 1940 арын тулыс ю кизён азелы. Кидыс быдэсак кистэмын но 60 процентэз сортировать каремын. Муз'ем быдэсак кын улэгырыса кельтэмын. Али машинаосты но мукет кизён тйрлык'ёсты тупат'ян мынэ.

Колхоз'ёсын уж'ёс азинлыкы быдэс'яско колхозник'ёс пöлын трудовой дисциплина умоямен. Та сельсоветысь колхоз'ёсын уже потамтэ колхозник'ёс но колхозницаос кöняке сяна уг лыд'яско ни.

Дисциплинаез умоятон ужын бадзым инты басыто агитатор'ёс. Тани, кылсырысь, Галкин, Ильин, Макаров, Сентяков но кöняке мукет агитатор'ёс со вопрос'я колхозник'ёс но колхозницаос пöлын бадзым валэктон уж нуо.

Миронов.

Планзэс мултэсэн быдэстйзы

Постольской лесопунктысь ужасьёслэн коллективзы Октябрьской социалистической революциялэсь 22 ар тырмонэз выль вормон'ёсын пумита. Октябрь толэзьлэсь нюлэс дасян'я планзэ 108 процентлы быдэстйз, ворттон'я—127 процентлы.

Умой ужазы нюлэс дасянын Урванцевлэз, Карнауховаэн но Юринлэн бригадаосы, ворттонын нош—Девятых, Куншин но Пугин эш'ёслэн бригадаосы. Толзэь куспын Девятых эшлэн бригадаез планзэ 139 процентлы, Куншинлэн — 126 процентлы но Пугинлэн — 115 процентлы быдэстйз.

Колхозной гуртлэн тусыз воштйське...

Игерман гуртлэн кытысь но кызы кылдэмез но будэмез сярсы умой-умой овёл ни тодйсь асьсэ гурт калык пöлын но. Пересьёслэн верамзыя, со кылдэмын вал 300 ар пала талась азьвил. Татын, шимес сьод нолэс шоры, лыктызы кузёлэн секыт зйбет улаз улыны чидатэк, асьсэлэсь вордскем интызэс но юрт'ер'ёссэс кельтыса, Оч дурьсы Перстовые луга гуртысь улонлэсь шудзэ утчаса, пыдылазы потэм удмурт'ёс.

Интызэс воштэм удмурт'ёслэн улонзы өз капчия. Муз'ем пичи вал, калыклэн нянез толшорозь сяна өз тырмылы. Вылаз ик царской правительство курадзонэ жимем калыкез бадзымесь выт'ёсын зйбыса возиз. Семьяез сюдыны нянь но вытэз тырыны коньдон шедьтон понна бедняк'ёслы калык вылэ уж утчаны потано луэ вал. Указы соос гурт узыр'ёс дорын, казна уж'ёсын, уез нуналэз өз валаллялэ, нош семьязэс сюдымон но выт тырвыны быгатомон коньдон өз шедьтылэ.

Вытсэ дыраз тырыны быгатымтэ бедняк'ёслы царской правительство-лэн узатэм пуныосыз—старостаос, становойёс но мукет со выллем жул-жаг'ёс берпум валэз, берпум скалзэ, берпум кусок няньзэ кысказы. Пичи гинэ ягыш луэм понна жалатэк жугыллызы, тюрмае пуктыллызы, келяллызы. Тани ма шуэ, проклятой царской самодержавилэн секыт зйбет улаз улэмэ тодэз вайса, 60 арес'ем крестьянин-колхозник Могирев Григорий Ильич:

— Царской правительство, — шуэ со, — выт тырон'ёсын но казна уж'ёсын зйбыса возиз крестьян калыкез.

Бератаз царской правительство Игерман гуртын ульсьёсты „пырак азелы“ ужаны Ижевской завод борды юматйз. Завод кузёлы соос пу дасязы, эгыр сутйзы но трос пöртэм мукет уж'ёсты ужаны. Указы, шутэтсконэз өз валаллялэ, завод кузёлэсь кисызэ зыкатыллызы, нош улонлэсь шудзэ өз шедьтэ.

1917 арын Великой Социалистической Революция рабочийёсты но крестьян'ёсты капиталист'ёслэн но помещик'ёслэн зйбетсы ульсь мозмытйз. Рабочийёс но крестьян'ёс фабрик'ёсын но завод'ёсын, муз'емен асьсэос кузё луизы.

Яркыт пиштйз улонлэн шундыез Игерман калык понна но. Ваньмыз со вуж, сисьмем вашкала улон, син азе уйвот кад пуксе. Улон пумен валлань жутске, вильдйське.

Игерман гурт табере тодмантэм луиз. 1930 арын татчы кылдйз „Дас Ар“ нимо колхоз. Азьло ар'ёсы курадзыса улэм бедняк'ёс но средвяк'ёс одйг семьяе огазаяськызы, виль улон лэсьтыны кутскизы.

Колхоз арысь аре будэ но юлма, будэ солэн пуштросэз но. Вуж Игерманлэн азьло тусыз но овёл ни кылемын.

Колхоз кылдэм дырысен 50 йырлы скал гид, 44 йырлы вал гид, ю-нянь возён склад, пулэн липем кутсаськон лапас, картовка но мукет бакча сион возён склад, школа, клуб, но кык этаж'ем контора лэсьтамын.

Туэ колхоз двигатель пуктйз. Со колхозлы бадзым доход сётэ но туж трослы колхозник'ёслэсь ужзэс капчиятэ. Отын ик пызэ изыны луэ, пул пилитьгыны, кутсаськыны но мукет уж'ёс ужаны.

Будэ колхозной гуртлэн культураез. Табере татын одйг мурт но уг кылэ ни дышетскытэк. Колхозлэн клубаз радио, бильярд но мукет со выллем тырлык'ёс вань. Тросэз колхозник'ёс газет'ёс но журнал'ёс басыто. Корка пуш'ёсы соослэн чылкытэсь. Уноезлэн корт кроватьёсы, патефон'ёсы но вань.

Колхоз районьсытмы азьмынйсь колхоз'ёс пöлысь одйгеныз луэ.

Великой Октябрьской Социалистической революцилэсь 22 ар тырмон нуналэз колхозник'ёс бадзымесь производственной вормон'ёсын пумитало. Кутсаськонзы, етйн переработать каронзы, вюлэс дасянлэн IV кварталлы пус'ем планэз бидэсак йылпум'ямын ини. Кызы колхозлэн, озы ик колхозник'ёслэн государствовлы коньдон тырон'я вань тырон'ёсы бидэстэмын ини. Государство азын мукет обязательствооссы ваньмыз бидэстэмын.

Колхозын паськыт вöлмиз интыосысь Совет'ёсы быр'ён'ёс азелы дасьяськон. Игерманлы начальной школалэн дышетйсьезлэн Сергеев эшлэн кивалтэм улсаз 6 мурт агитатор'ёс колхозник'ёс но колхозницаос пöлын вискарытэк беседаос ортчыт'яло, быр'ён'ёс сярсы положениез но мукет вопрос'ёсты валек'яло.

Н. Кудрин.



ЛЕНИНСКОЙ ПРАВДА

(Белорусской выжыкыл)

Улызы гуртын кык брат'ёс. Бусы гыризы, муз'емез синвуосынызы пылат'язы, губырзитоказы ужаллязы. Няньзэс но пудозэс соослэсь пан'ёс басыллызы, нош дун со понна тыбыразы мыжык'ёсын тырыллызы.

Курадзызы брат'ёс ар но кык но овёл, коня арез тодмо овёл. Мукет'ёсыз но соос котырысь пиос'ёс брат'ёслэсь умой өз улэ.

Акыльтйзы брат'ёс муртлэн тазалыкез понна ужаны. Соос решить каризы потыны матушка-Русь вылтй зэмез утчаны. Мыно толэзь, мыно ар. Адзэ: бадзым гурт сылэ. Гурт шорын — панской юрт но сион артэ—из черк.

„Вай,—малпало брат'ёс,—пыром татчы, юалом, кытын зэм улэ“.

Мыно соос гурт кузя, а соос пумитэ коляскаын пан лыктэ.

— Кинлэн тй, пиос'ёс, кытысь лыктыськоды но ма утчаськоды,— юа соослэсь пан.

Брат'ёс шуо солы:

— Улымы ми туж урод, куректонын, азылане озы улыны кужым уг тырмы ни. Мынйськом зэмез утчаны. Дышеты милемды, пан, кытысь сое шедьтоно.

— Ярам,— шуэ пан,— возматомон тйледлы зэмез, кулэ ке кароды, только тй мыным ар ужалэ со понна.

Брат'ёс соглаш луизы. Указы соос, указы: бусы гыризы, муз'емез синвуосынызы пылат'язы. Ортчиз ар. Лыкто соос пан доры но шуо:

— Дышеты ик вал пав, милемды, кызы милемлы зэмез шедьтыны.

— Ну, вот и зэм тйледлы,—вера соослы пан,— миськымтэ гольк'ёс тй, ужано тйледлы всяк милемлы, пан'ёслы.

Сялзиськызы брат'ёс но азылань мынйзы.

Мыно толэзь, мыно ар. Гуртэ вуизы. Поп лыктэ соос пала.

— Дышеты, отец, кытысь зэмез шедьтыны.

— Ярам,— шуиз поп,— мон тйледлы зэмез инмарлэсь вöсьяськыса куро, нош тй мон дорын со понна ар ужалэ.

Соглаш луизы брат'ёс. Указы соос, указы: гыронзэ поплэсь гыризы, муз'емез синвуосынызы пылат'язы. Ортчиз ар. Лыктызы брат'ёс поп доры, нош со шуэ соослы:

Ужалэ умой, инмарез эн тышкаське, со тйляд зэмды.

Сялзиськызы брат'ёс, мынйзы азылань. Лыкто соос купец доры. Потйз со, узыр, зёк, панлэсь но поплэсь но зёк.

— Яралоз,— шуэ купец,— дышето мон тйледды, кытысь зэмез шедьтыны, только ужалэ тй одйг ар мыным.

Соглаш луизы брат'ёс. Кутскизы соос купецлы ужаны, губырзитоказы ужало. Дышетылйз соосты купец, кызы честной калыкез пöяны, беднотаез обмеривать карыны. Ар но ортчыса өз вуы, пичиез брат шуэ:

— Уг мыны ни мон больше зэ-

Колхозник'ёслэн улонзы умой

Козловской сельсоветысь „Красино“ колхоз ю-нянлэсь вылй удалтонлыкэс басытны быгатэмез понна 1939 арын Всесоюзной Сельскохозяйственной выставкалэн участникеныз вал. Осконо луэ, что колхоз 1940 арын но Всесоюзной сельскохозяйственной выставкалэн участникеныз лвоз шуса. Туэ арын со шорлыдын вераса котькуд гектарысь 20 центнер пала ю-нянь но 100 центнер ёрос картовка басытны быгатйз.

Ю-нянлэн удалтонлыкэз татын арысь-аре ялан-вылэ но вылэ жутске. Со луэ сион, что та колхозысь колхозник'ёс ю-нянлэсь вылй удалтонлыкэс басытон понна вань агротехнической мероприятия уж вылын бидэс'яса скулмысь ужало. Соос скулмынызы висё колхозлэн общественной хозяйствозе понна. Котькуд колхозник колхозлэн общественной ужаз активно участвовать каре. Овёл сыче колхозник но колхозница, кудйз колхозной ужлэсь палэны улысал, даже инвалид М. Зыкин, одйгез но пыдэз овёл, туэ арын 300 трудовень улам ини.

Куд мындагы скулмаськыса ужало колхозник'ёс, со мындагы ик будэ соослэн трудовеньзылэн весэз но. Татын туэ трудовеньлы бидэ 4 килограмм пала гянь, 3 килограмм картовка, 30 грамм чечы но мукет продукт'ёс усе. Коньдонэн трудовеньлы бидэ манет басытозы колхозник'ёс.

Умой колхозник'ёслэн улон-вылонзы но. Кинлэн кылэмез но адзёмез вал царской самодержавия дыр'я крестьянинлэн-бедняклэн нылпиосыз умой-умой дышетскыны мед быгатозы шуса. Нош али татын колхозник'ёслэн нылпиоссы ваньмыз школаосын дышетско. Зыкин Михаил колхозниклэн 7 кузя нылпиез, ачиз инвалид, кышноез пересы ини. Озы но со номырлы ёрмытэк улэ. Ваньмыз нылпиосыз начальвой но средней школаосын дышетско. Арлы бидэ государство солы 2000 манет пособие тыре.

Бедняк'ёслы но средняк'ёслы сыче свободной эркин улон сётйз Великой Октябрьской социалистической революция.

мез утчаны. Овёл со дунне вылын—мужицкой правда.

И берытскиз со аслаз гуртаз. Нош бадзымез брат настойчивой вал, зэмтэк гуртаз берытскины мылыз өз поты. Мынйз фабрикант доры огназ.

Фабрикант панлэсь но, купецлэсь но узыр. Кутскиз бадзымез брат ужаны со дорын. Нош фабрикант калык трос ужа.

Указы соос трос ар'ёс чоже. Губырмыллызы, нош зэмез өз адзылэ. Огпол брат таце вераськонэз кылйз:

— Вань одйг гинэ адями, кудйз зэмез тодэ. Со адямиез шуо Ленин, нош улэ со Питерын.

Со нимез брат өз вунэты но, со адямиез утчаны кошкызы. Мынйз трос нунал'ёс чоже, оло толэзьёс чоже но. Вуиз Питере. Адзэ: рабочий лыктэ. Со юаз солэсь лущкемен:

— Кытысь-о татысь Ленинэз шедьтыны луоз.

Нош соиз солы эшшо лущкеменгес:

(Продолжениез 3-тй страницам).

Азьмынись лесопункт

Ижлеспромкомбинатлэн 14 лесопункт'ёсыз пöльсь Азинской лесопункта азьмынись лесопунктэн лыд'яське. Октябрьской социалистической революцилесь 22 ар тырмон нуналзэ со пумита вылесь производственной вормон'ёсын.

Туннэ нуналлы IV кварталлэн пус'ем планэз дасян'я 60 процентлы но вортгон'я 50 процентлы быдэстэмын ини. Умой ужамез понна Ижлеспромкомбинатлэн кийсь кие вош'яськись Горд знамяез сётэмын.

Лесопунктлэн ужасьёсыз Октябрьлэн XXII годовщинаезлы сйзем социалистической соревнование пырыськыса ас вылазы обязательство басьтйзы вал нуналлы тупатэм нормазэс 100 процентлы но сюлесь вылтй быдэс'яны. Пушкин но Ильиних быдэс'язы 180 процентозь. Умой ужазы мукет'ёсыз но бригадоас. Тупатэм нормаез быдэс'ямтэ ужась лесопунктын өвл.

Вахрушев.

Трос нылпио мумьослы юрттэт

Великой Октябрьской социалистической революцилесь азьло, ку власть вал капиталист'ёс но помещик'ёс кийн, рабочийёс но крестьян'ёс самодержавилэн чидантэм секыт шокчыны луонтэм зибет улаз улйзы. Уката ик секыт вал улыны трос нылпио мурт'ёслы. Нокин ласян'я но ноқыче юрттэт ой вал соослы.

Өвл ни сыче курадзуса но ёрмыла улйсь трос нылпио мурт'ёс пöлын. Советской власть солы пум понйз. Государство соослы арлы быдэ трос сюр'ёсын пособие тыре. Асьме Ижевской районин гинэ трос нылпио мумьослы пособие тырон сярсь нимысьтыз закон потэм бере 608 сюрс манет

тырмемын ини. Туэ укмыс толэзь куспын 50 мумьослы 100 сюрс манет тырмемын.

Тросэз мумьос 10 сюрс манет но солесь трос басьтйзы ини. Быдэн 12 сюрс манет тырмемын Аверкиева У. Ф., Михеева Ф. А., Жвакина Ф. И. но Пушкина И. А. мумьослы но быдэн 10 сюрс манет Тырышкина А. Г. Баталова Е. К., Пушкина М. Н., Чигвинцева А. А. но Семенищева Н. Г. мумьослы.

Татысь тани, умой адзиське ни партилэн, правительстволэн но лично Сталин эшлэн мумьос но нылпиос понна вис карытэк сюлмаськемзы, трудящойёслэсь улоузэс умоятон понна сюлмаськемзы.

А. В. Шемякин.



Ижевской районьсь умой дышатйсьёс. Суред вылын: Ленинской школалэн дышетйсьез Иванова, Юськи лесоскладской школалэн заведующеез Кузнецова но Люкской НСШ-лэн учебной частезлэн заведующеез Хлебников эш'ёс.

Фотоэз Перевозчиковлэн.

ЛЕНИНСКОЙ ПРАВДА

(Белорусской выжыкыл)

(Пумыз. Кутсконэз 2 страницын).

— Ойдо мон сьдры, мон нуо тонэ.

Вуизы соос огшоры комнатае. Котырак трос пöртэм книгаос. Потйз соос доры адями — дйсьскемез узыр өвл, но чылкыт. Потйз но каньылэн вера:

— Умоесь-а, эш'ёс, ма умойзэ вералоды.

Вераз солы брат, кызы со зэмез утчаз. Кема вераськыз соин Ленин фабрикин порядок сярсь, юалляськыз гуртысь беднота сярсь, собере вераз:

— Умой тон лэсьтйд, что фабрике мынд правдаез утчаны,— отын жöг тодод, кытын со луэ. Тй сое возиськоды асьтэлэн кийды.

И вераз Ленин братлы, кызы рабочий правда понна нюр'яськыны, чтобы пав'ёслы но, купец'ёслы но, фабрикант'ёслы но служить кароно медаз луы, и кызы царен валче соосты улляно.

Берытскиз брат фабрике но вераны кутскиз эш'ёсызлы Ленин-

ской правда сярсь. Огез вера — дасэз кылзо. Дасэз верало—сюэз кылзо. И Ленинской правда өвлмиз быдэс югыт дунне вылэ.

Трос ар'ёс чоже со ветлйз фабрик'ёстй но гурт'ёстй. Рабочийёсты но крестьян'ёсты нюр'яськонэ жутылйз. Нош Октябре 1917 арын со правда яльськыз, вераськыны кутскиз кужмо куараен, вань дунне вылэ өвлскиз. Рабочийёс но крестьян'ёс помещик'ёслы но фабрикант'ёслы пумит войнаен мынйзы. Нош соосты нуиз ачиз Ленин аслаз умой юрттйсеныз—Сталинэн. И верхез басьтйз Ленинской правда.

Со дорысен рабочийёс но крестьян'ёс пан'ёслы но, фабрикант'ёслы но уг ужало ни, уг губырзо, муз'емез синвуэнызы уг пылат'яло, асьсэос кузё асьсэлэн фабрик'ёссылы, асьсэлэн муз'емзылы но асьсэ улонзылы.

Гожтэмын БССР-ысь, Жлобинской районьсь, Зломной гуртын.

СССР-лэн Верховной Советэзлэн нырысетй созывезлэн внеочередной витетй Сессиез

Союзлэн Советэзлэн но Национальностьёслэн Советсылэн 1 ноябре 1939 арын огазын ортчем заседанизы сярсь ИНФОРМАЦИОННОЙ ИВОРТОН

1 ноябре, куать часын жытазе, СССР-лэн Верховной Советэзлэн заседаниос ортчыт'ян залаз Союзлэн Советэзлэн но Национальностьёслэн Советсылэн кыктэтйез огазын заседанизы ортчиз.

Председательствовать каре — Союзлэн Советэзлэн Председателез депутат А. А. Андреев.

Нуналлэн порядоказ — Западной Украиналэн Народной Собраниезлэн Полномочной Комиссиезлэн Куриськонэз.

Залэ пыро Западной Украиналэн Народной Собраниезлэн Полномочной Комиссиезлэн член'ёсыз но трибуна дорысь интыосы пуксё. Депутат'ёс но куноос соосты кема кыстйськись овацисын пумитало.

Западной Украиналэн Народной Собраниезлэн Полномочной Комиссиезлэн нимыныз куриськыны понна кыл сётйське Комиссилэн членэзлы М. И. Панчишин эшлы. Панчишин эшлэн выступлениез бырем бере председательствовать карись Андреев эшлэн өтемез'я Полномочной Комиссилэн член'ёсыз СССР-лэн Верховной Советэзлэн депутат'ёсыныз огазе пуксё.

СССР-лэн Верховной Советэз эскерыны кутске Западной Украиналэн Народной Собраниезлэн Полномочной Комиссиезлэсь куриськонэз.

Речьёсын выступить каризы: Западной Украиналэн Народной Собраниезлэн Полномочной Комиссиезлэн членэз И. Ю. Кравчук эш, депутат А. А. Богомолец (Киевской—Кагановичской округ, УССР), Западной Украиналэн Народной Собраниезлэн Полномочной Комиссиезлэн член'ёсыз К. О. Студинский эш но Е. С. Кузьминская эш, депутат А. Е. Корнейчук (Звенигородской округ, Киевской область, УССР) но Западной Украиналэн Народной Собраниезлэн Полномочной Комиссиезлэн член'ёсыз Г. В. Гавришук но У. В. Ефимчук-Дьячук эш'ёс.

Собере выступить кариз СССР-лэн Народной Комиссар'ёсызлэн Советсылэн Председателезлэн заместителез А. Я. Вышинский эш.

СССР-лэн правительствеозлэн нимыныз Вышинский эш СССР-лэн Верховной Советэзлы юматыны понна таёе законлы проект ёктэ: «Западной Украинаез Советской Социалистической Республикаослэн Союззылэн составаз пыртон но сое Украинской Советской Социалистической Республика борды карон сярсь».

Палатаос'я нимаз-нимаз голосовать карыса, СССР-лэн Верховной Советэз «Западной Украинаез Советской Социалистической Республикаослэн Союззылэн составаз пыртон но сое Украинской Советской Социалистической Республика борды карон сярсь законэз» огкылысь юматэ.

«Советской Социалистической Республикаослэн Союззылэн Верховной Советэз Западной Украиналэн Народной Собраниезлэн Полномочной Комиссиезлэсь куриськонэз кылзуса, постановлять каре:

1. Западной Украиналэн Народной Собраниезлэсь куриськонэз удовлетворить кароно но Западной Украинаез Советской Социалистической Республикаослэн Союззылэн составаз пыртоно и сое Украинской Советской Социалистической Республика борды кароно.

2. СССР-лэн Верховной Советаз Западной Украиналэсь депутат'ёсты быр'ён нунал тупатыны поручить кароно СССР-лэн Верховной Советэзлы.

3. УССР-лэсь Верховной Советэз косоно Западной Украинаез украинской Советской Социалистической Республикалэн составаз пыртыны.

4. УССР-лэн Верховной Советэзлэсь куроно Украинской Советской Социалистической Республика но Белорусской Советской Социалистической Республика куспын район'ёсты но областьёсты разграничить карон сярсь проектэз СССР-лэн Верховной Советаз учкыны понна сётйны».

Таин Союзлэн Советэзлэн но Национальностьёслэн Советсылэн кыктэтйез огазын заседанизы ворсаське.

Союзлэн Советэзлэн но Национальностьёслэн Советсылэн 2 ноябре 1939 арын огазын ортчем заседанизы сярсь ИНФОРМАЦИОННОЙ ИВОРТОН

2 ноябре, 6 часын жыт, СССР-лэн Верховной Советэзлэн заседаниос ортчыт'ян залаз Союзлэн Советэзлэн но Национальностьёслэн Советсылэн Куиньметйез огазын заседанизы ортчиз.

Председательствовать каре — Союзлэн Советэзлэн председателез депутат А. А. Андреев.

Нуналлэн порядоказ — Западной Белоруссилэн Народной Собраниезлэн Полномочной Комиссиезлэн куриськонэз.

Залэ пыро Западной Белоруссилэн Народной Собраниезлэн Полномочной Комиссиезлэн член'ёсыз но трибуна дорысь интыосы пуксё.

Депутат'ёс но куноос соосты кема кыстйськись овацисын пумитало.

Западной Белоруссилэн Народной Собраниезлэн Полномочной Комиссиезлэн нимыныз куриськыны понна кыл сётйське комиссилэн членэзлы С. О. Притыцкий эшлы.

Притыцкий эшлэн выступлениез бырем бере, председательствовать карись Андреев эшлэн өтемез'я Полномочной Комиссилэн член'ёсыз СССР-лэн Верховной Советэзлэн депутат'ёсыныз огазе пуксё.

СССР-лэн Верховной Советэз эс-

(Кылемез 4-тй страницын).

**Союзлен Советэзлэн
по Национальностьёслэн
Советсылэн 2 ноябре
1939 арын огазын
ортчем заседанызы
сярысь**

**Информационной
ивортон**

(Кылемез. Кутконэз 3-ти страницын)

керыны кутске Западной Белорусилэн Народной Собраниезлэн Полномочной Комиссиезлэсь куриськонзэ.

Речьёсын выступить каризы: Западной Белорусилэн Народной Собраниезлэн Полномочной Комиссиезлэн членэз Ф. С. Пестрак эш, депутат Н. С. Лелина (Осиповичский округ, БССР), Западной Белорусилэн Народной Собраниезлэн Полномочной Комиссиезлэн членэз Н. И. Гриневич эш, И. А. Турлейский эш, М. С. Бушило эш, Н. Я. Наталевич депутат (Служкой округ, БССР) но Западной Белорусилэн Народной Собраниезлэн Полномочной Комиссиезлэн членёсыз В. А. Пырко, А. И. Федосюк но А. С. Малевич эш'ёс.

Собере выступить кариз ССРСР-лэн Народной Комиссар'ёсызлэн Советсылэн председателезлэн заместителез Н. А. Булганин эш.

ССРСР-лэн правительствеозлэн нимыныз Булганин эш ССРСР-лэн Верховной Советэзлы юнматыны понна таңе законлы проект чёткэ: «Западной Белорусилэн Советской Социалистической Республикаослэн Союззылэн составаз пыртон но сое Белорусской Советской Социалистической Республика борды карон сярысь».

Палатаос'я нимаз голосовать карыса, ССРСР-лэн Верховной Советэз «Западной Белорусилэн Советской Социалистической республикаослэн Союззылэн Составаз пыртон но сое Белорусской Советской Социалистической республика борды карон сярысь законэз» огкылысь юнматэ.

«Советской Социалистической Республикаослэн Союззылэн Верховной Советэз Западной Белорусилэн Народной Собраниезлэн Полномочной Комиссиезлэсь куриськонзэ кылзыса, постановлять каре:

1. Западной Белорусилэн Народной Собраниезлэсь куриськонзэ удовлетворить кароно но Западной Белорусилэн Советской Социалистической Республикаослэн Союззылэн составаз пыртоно но сое Белорусской Советской Социалистической Республика борды кароно.

2. ССРСР-лэн Верховной Советаз Западной Белорусилэсь депутат'ёсты быр'ён нунал тупатыны поручить кароно ССРСР-лэн Верховной Советэзлы.

3. БССР-лэсь Верховной Советэз косоно Западной Белорусилэн Советской Социалистической Республикаослэн составаз пыртыны.

4. БССР-лэн Верховной Советэзлэсь куроно Белорусской Советской Социалистической Республика но Украинской Советской Социалистической Республика кустын район'ёсты но областьёсты разграничить карон сярысь проектэз ССРСР-лэн Верховной Советаз учкыны понна сётыны».

Председательствовать карысь — Союзлен Советэзлэн председателез А. А. Андреев ивортэ, что внеочередной Витетий Сессилэн эскерон ужпум'ёсыз быремын, но ССРСР-лэн Верховной Советэзлэсь внеочередной Витетий Сессизэ ворсамен ялэ.

**Трудящойёслэн депутат'ёссылэн Районной но Сельской
Совет'ёсазы быр'ён'ёс'я участковой избирательной
комиссиослэсь составзэс юнматон сярысь**

«Удмуртской АССР-лэн трудящойёсызлэн депутат'ёссылэн районной, городской, сельской но поселковой Совет'ёсазы быр'ён'ёс сярысь Положенилэн» 56 но 57 статьяосылэн основанызя Ижевской райисполкомлэн Президиумез 31 октябре 1939 арын трудящойёслэн районной но сельской Совет'ёсазы быр'ён'ёс'я участковой избирательной комиссиослэсь составзэс юнматиз. Котыкуд участковой избирательной комиссиослэн составез юнматэмын 13 муртлэсь.

Талэн удйаз ми сётиськомы участковой избирательной комиссиослэн председател'ёссылэсь но секретар'ёссылэсь списоксэс.

1 №-ро ЛУДОРВАЙСКОЙ

ИЗБИРАТЕЛЬНОЙ УЧАСТОК'Я

Участковой избирательной комиссиослэн председателез Каштанов Николай Григорьевич—Лудорвайской средней школадэн ужасьёсызлэн коллективзылэсь.

Секретарез Князева Надежда Васильевна—Лудорвайской средней школадэн ужасьёсызлэн коллективзылэсь.

2 №-ро ПИРОВОГВОЙСКОЙ

ИЗБИРАТЕЛЬНОЙ УЧАСТОК'Я

Участковой избирательной комиссиослэн председателез Ураков Павел Петрович—«Ударник» колхозлэн колхозник'ёсызлэсь.

Секретарез Мерзляков Иван Венедиктович—Ижевской МТС-лэн ужасьёсызлэсь но служащойёсызлэсь.

3 №-ро БОЛЬШЕ-ВЕНЬИНСКОЙ

ИЗБИРАТЕЛЬНОЙ УЧАСТОК'Я

Участковой избирательной комиссиослэн председателез Борисов Павел Маркович—«Передовик» колхозлэн колхозник'ёсызлэсь.

Секретарез Шутов Иван Петрович—«Политотдел» колхозлэн колхозник'ёсызлэсь.

4 №-ро НЕПРЕМЕННО-ЛУДЗИНСКОЙ

ИЗБИРАТЕЛЬНОЙ УЧАСТОК'Я

Участковой избирательной комиссиослэн председателез Филиппов Антон Григорьевич—«Политотдел» колхозлэн колхозник'ёсызлэсь.

Секретарез Вахрушева Евгения Александровна—«Передовик» колхозлэн колхозник'ёсызлэсь.

5 №-ро СЕНЫЧЕВСКОЙ

ИЗБИРАТЕЛЬНОЙ УЧАСТОК'Я

Участковой избирательной комиссиослэн председателез Обатин Семен Алексеевич—«16 лет Октября» колхозлэн колхозник'ёсызлэсь.

Секретарез Коростин Павел Федотович—Ленинлэн нимыныз нима колхозлэн колхозник'ёсызлэсь.

6 №-ро МОЖВАЙСКОЙ

ИЗБИРАТЕЛЬНОЙ УЧАСТОК'Я

Участковой избирательной комиссиослэн председателез Буров Семен Григорьевич—Постольской лесопунктлэн рабочийёсызлэсь но служащойёсызлэсь.

Секретарез Богатырев Никандр Алексеевич—Постольской лесопунктлэн рабочийёсызлэсь но служащойёсызлэсь.

7 №-ро ШУДЗИНСКОЙ

ИЗБИРАТЕЛЬНОЙ УЧАСТОК'Я

Участковой избирательной комиссиослэн председателез Семенов Николай Иванович—«16-й партс'езд» колхозлэн колхозник'ёсызлэсь.

Секретарез Данилов Антон Сергеевич—«16-й партс'езд» колхозлэн колхозник'ёсызлэсь.

8 №-ро СОВЕТСКО-НИКОЛЬСКОЙ

ИЗБИРАТЕЛЬНОЙ УЧАСТОК'Я

Участковой избирательной комиссиослэн председателез Глухов Петр Алексеевич—

Ижевско^й райпотребсоюзлэн ужасьёсызлэн коллективзылэсь.

Секретарез Наумов Федор Александрович—Советско-Никольской сельполэн ужасьёсызлэн коллективзылэсь.

9 №-ро ПОДШИВАЛОВСКОЙ

ИЗБИРАТЕЛЬНОЙ УЧАСТОК'Я

Участковой избирательной комиссиослэн председателез Мохов Василий Алексеевич—ВКП(б)-лэн Ижевской райкомезлэн ужасьёсызлэн коллективзылэсь.

Секретарез Мушегов Петр Алексеевич—Ильичлэн нимыныз нима колхозлэн колхозник'ёсызлэсь.

10 №-ро ВЕРХ-ЛУДЗИНСКОЙ

ИЗБИРАТЕЛЬНОЙ УЧАСТОК'Я

Участковой избирательной комиссиослэн председателез Поликарпов Георгий Захарович—Заготскотлэн Ижевской контораезлэн ужасьёсызлэсь но служащойёсызлэсь.

Секретарез Рябов Александр Лаврентьевич—«Интернационал» колхозлэн колхозник'ёсызлэсь.

11 №-ро ЮСЬКИНСКОЙ

ИЗБИРАТЕЛЬНОЙ УЧАСТОК'Я

Участковой избирательной комиссиослэн председателез Кузнецов Максим Васильевич—«Виль улон» колхозлэн колхозник'ёсызлэсь.

Секретарез Петров Павел Степанович—«Виль улон» колхозлэн колхозник'ёсызлэсь.

12 №-ро ЮСЬКИ-ЛЕСОСКЛАДСКОЙ

ИЗБИРАТЕЛЬНОЙ УЧАСТОК'Я

Участковой избирательной комиссиослэн председателез Власов Анатолий Алексеевич—Юськинской лесоскладлэн рабочийёсызлэсь но служащойёсызлэсь.

Секретарез Свинин Серафим Дмитриевич—Юськинской лесоскладлэн рабочийёсызлэсь но служащойёсызлэсь.

13 №-ро ШАБЕРДИНСКОЙ

ИЗБИРАТЕЛЬНОЙ УЧАСТОК'Я

Участковой избирательной комиссиослэн председателез Карагин Алексей Ефимович—Ижевской райпотребсоюзлэн ужасьёсызлэн коллективзылэсь.

Секретарез Белков Герасим Кондратьевич—Шабердинской НСШ-лэн ужасьёсызлэн коллективзылэсь.

14 №-ро ЗАРЕЧНОЙ

ИЗБИРАТЕЛЬНОЙ УЧАСТОК'Я

Участковой избирательной комиссиослэн председателез Светлов Сергей Васильевич—«Мухкась» колхозлэн колхозник'ёсызлэсь.

Секретарез Шишкин Аполос Федорович—Заречной лесопунктлэн рабочийёсызлэсь но служащойёсызлэсь.

15 №-ро ЛЮК-ШУДЬИНСКОЙ

ИЗБИРАТЕЛЬНОЙ УЧАСТОК'Я

Участковой избирательной комиссиослэн председателез Кодесников Александр Николаевич—Узгинской чугуна сурсез реконструировать карон'я строй конторалэн рабочийёсызлэсь но служащойёсызлэсь.

Секретарез Олин Михаил Архипович—Узгинской чугуна сурсез реконструировать карон'я строй конторалэн рабочийёсызлэсь но служащойёсызлэсь.

16 №-ро ЛЮКСКОЙ

ИЗБИРАТЕЛЬНОЙ УЧАСТОК'Я

Участковой избирательной комиссиослэн председателез Луканин Виталий Вениаминович—Люкской НСШ-лэн ужасьёсызлэн коллективзылэсь.

Секретарез Горбунова Елизавета Дмитриевна—Люкской НСШ-лэн ужасьёсызлэн коллективзылэсь.

17 №-ро НОВО-СЕНТЕГСКОЙ

ИЗБИРАТЕЛЬНОЙ УЧАСТОК'Я

Участковой избирательной комиссиослэн председателез Маслов Григорий Матвеевич—Ижевской райисполкомлэн ужасьёсызлэн коллективзылэсь.

Секретарез Кузьмин Константин Семенович—«Югыт сюрес» колхозлэн колхозник'ёсызлэсь.

18 №-ро АЗИНСКОЙ

ИЗБИРАТЕЛЬНОЙ УЧАСТОК'Я

Участковой избирательной комиссиослэн председателез Маханьков Федор Захарович—Азинской лесопунктлэн рабочийёсызлэсь но служащойёсызлэсь.

Секретарез Сулопарова Нина Семеновна—Азинской лесопунктлэн рабочийёсызлэсь но служащойёсызлэсь.

19 №-ро ВЕРХ-ЛЮКСКОЙ

ИЗБИРАТЕЛЬНОЙ УЧАСТОК'Я

Участковой избирательной комиссиослэн председателез Подойницын Семен Игнатьевич—«Новый путь крестьянина» колхозлэн колхозник'ёсызлэсь.

Секретарез Вячанин Александр Игнатьевич—«Новый путь крестьянина» колхозлэн колхозник'ёсызлэсь.

20 №-ро БОЛЬШЕ-КИЯИНСКОЙ

ИЗБИРАТЕЛЬНОЙ УЧАСТОК'Я

Участковой избирательной комиссиослэн председателез Мерзляков Трофим Кузьмич—«Майский» колхозлэн колхозник'ёсызлэсь.

Секретарез Пушин Степан Дмитриевич—«Пролетарский» колхозлэн колхозник'ёсызлэсь.

21 №-ро ПАЗЕЛИНСКОЙ

ИЗБИРАТЕЛЬНОЙ УЧАСТОК'Я

Участковой избирательной комиссиослэн председателез Самарин Григорий Викторович—Ижевской районной коммунистической организацилэсь.

Секретарез Сергеев Алексей Николаевич—«Лас ар» колхозлэн колхозник'ёсызлэсь.

22 №-ро ЯГУЛЬСКОЙ

ИЗБИРАТЕЛЬНОЙ УЧАСТОК'Я

Участковой избирательной комиссиослэн председателез Райков Никифор Прохорович—«10 лет УАО» колхозлэн колхозник'ёсызлэсь.

Секретарез Перевозчиков Максим Николаевич—«10 лет УАО» колхозлэн колхозник'ёсызлэсь.

23 №-ро РУССКО-ВОЖОЙСКОЙ

ИЗБИРАТЕЛЬНОЙ УЧАСТОК'Я

Участковой избирательной комиссиослэн председателез Перминов Михаил Андреевич—ВКП(б)-лэн Ижевской райкомезлэн ужасьёсызлэн коллективзылэсь.

Секретарез Бочкарев Филипп Евстафьевич—«Холмогорова» колхозлэн колхозник'ёсызлэсь.

24 №-ро ВОЖОЙСКО-ЛЕСОПУНКТСКОЙ

ИЗБИРАТЕЛЬНОЙ УЧАСТОК'Я

Участковой избирательной комиссиослэн председателез Бессолов Полиевт Федорович—Вожойской лесопунктлэн рабочийёсызлэсь но служащойёсызлэсь.

Секретарез Косарев Владимир Иванович—Вожойской лесопунктлэн рабочийёсызлэсь но служащойёсызлэсь.

Брид. редактора В. И. АЗИМОВ.

Поттись райисполком.